

SUBIECTUL III

(30 de puncte)

Alcătuieți un eseu în care veți valorifica textul bilingv de mai jos pentru a comenta principalele aspecte ale liricii horatiene.

Puncte de reper în redactarea eseului:

- alegerea unui titlu adecvat (în latină sau în română)
- specificul liricii horatiene, ilustrat de textul propus – **interpretarea versurilor**: temă, motive, cuvinte-cheie, nota epicureică, relația ființă – timp – moarte etc.
- identificarea a cel puțin două elemente stilistice relevante și comentarea rolului lor în construcția textului poetic

Visendus ater flumine languido
Cocytos ¹ errans et Danaï genus
infame damnatusque longi
Sisyphus ² Aeolides laboris.

*Căci tot vom vedea noi Cocytul de-aproape
târându-se leneș cu negrele-i ape,
pe Sisif la munci îndelunge căznit
și neamul lui Danau de lege lipsit.*

Linquenda tellus et domus et placens
uxor, neque harum quas colis arborum
te praeter invisas cupressos
ulla brevem dominum sequetur;

*Lăsa-vom pământ și cămin și soție:
din pomii pe care i-am pus n-o să vie
niciunul cu tine, ci doar și-o-nsoți
un trist chiparos pe stăpânul de-o zi.*

Absumet heres Caecuba dignior
servata centum clavibus et mero
tinget pavementum superbo,
pontificum potiore cenis.
(*Carmina*, II, 14, 17-28)

*Cecubul, cu-o sută de chei păzit bine,
I-o bea un urmaș mai cu minte ca tine,
iar vinuri din cele ce fi-vor vărsate
Pe lespezi – nu-s nici la ospete bogate.*

1. Cocytos – unul dintre râurile Infernului, al cărui nume se traduce „râul suspinelor”

2. Sisyphus – considerat cel mai viclean dintre muritori, fusese pedepsit de zei să ridice veșnic în vârful unui munte un bolovan, care se prăvălea înapoi, iar el relua etern același chin.

N. B. 1. Ordinea integrării cerințelor în cuprinsul eseului este la alegere (tratarea lor este însă obligatorie). Eseul poate conține și alte elemente, cu condiția respectării cerinței de bază și a evidențierii legăturii lor cu textul dat.

2. Se punctează atât **conținutul (18 puncte)**, cât și **redactarea (12 puncte)**.
